

Robert Bosch GmbH
Power Tools Division
70745 Leinfelden-Echterdingen
Germany

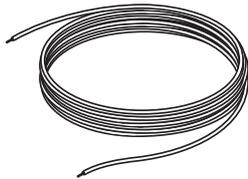
www.bosch-garden.com

F 016 L70 825 (2012.11) O / 310 UNI



Indego

 **BOSCH**



150 m

F 016 800 317



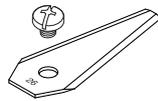
20 x

F 016 800 318



300 x

F 016 800 320



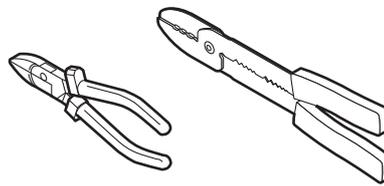
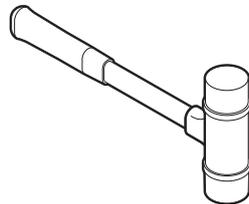
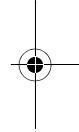
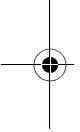
3 x

F 016 800 321

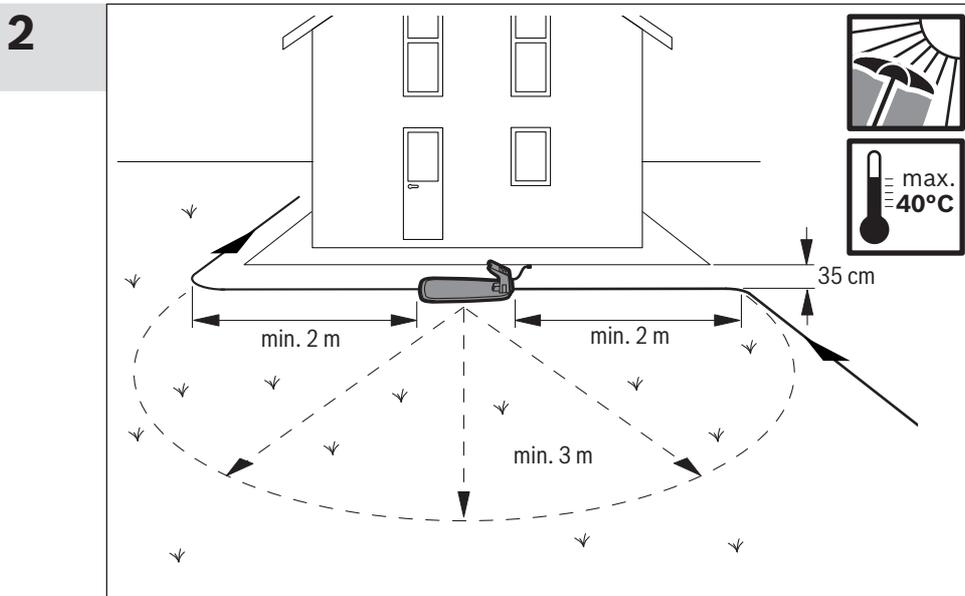
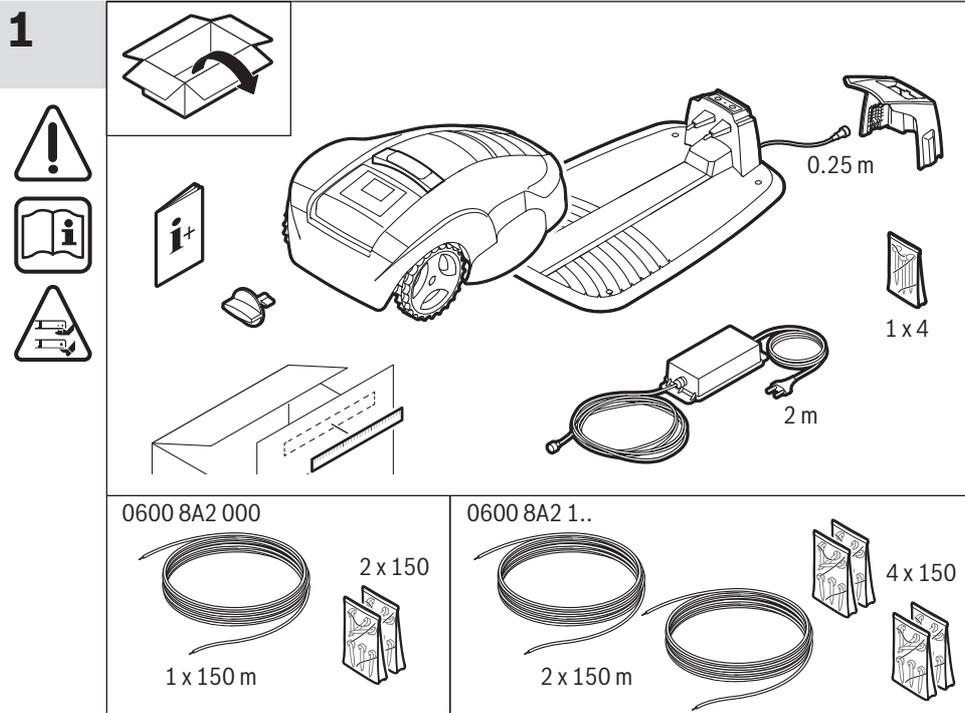


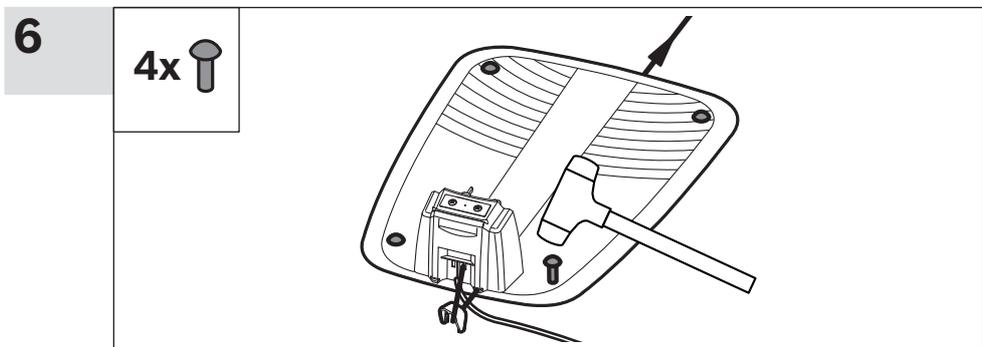
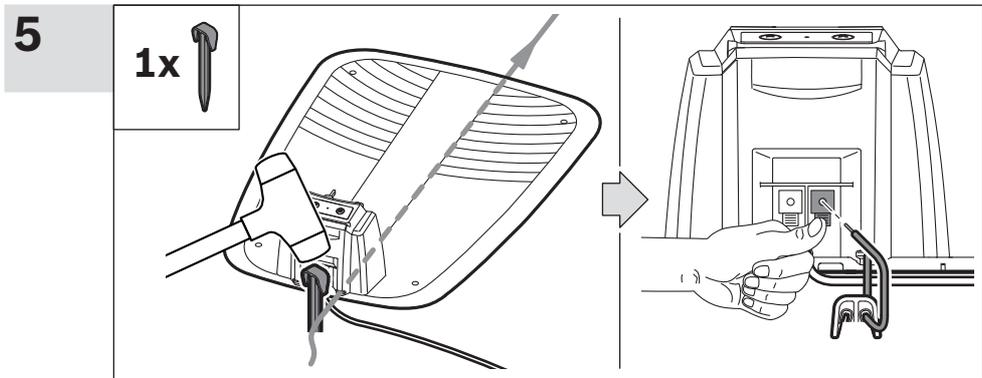
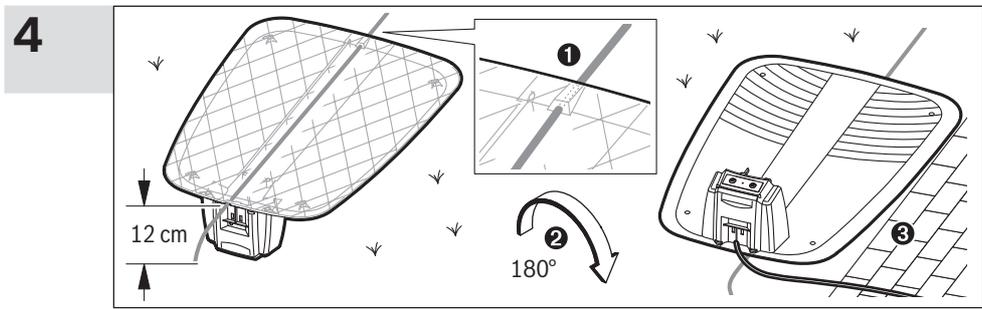
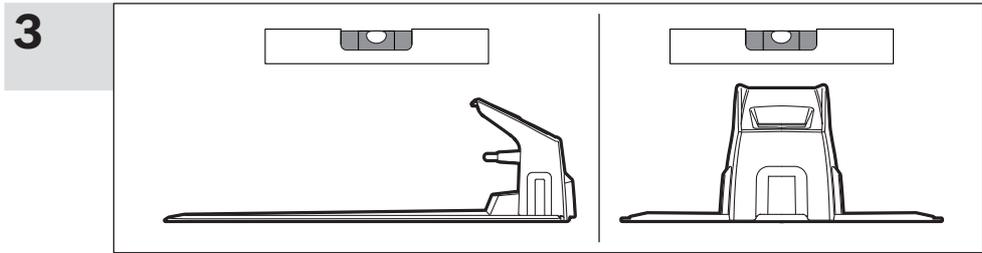
4 x

F 016 800 322



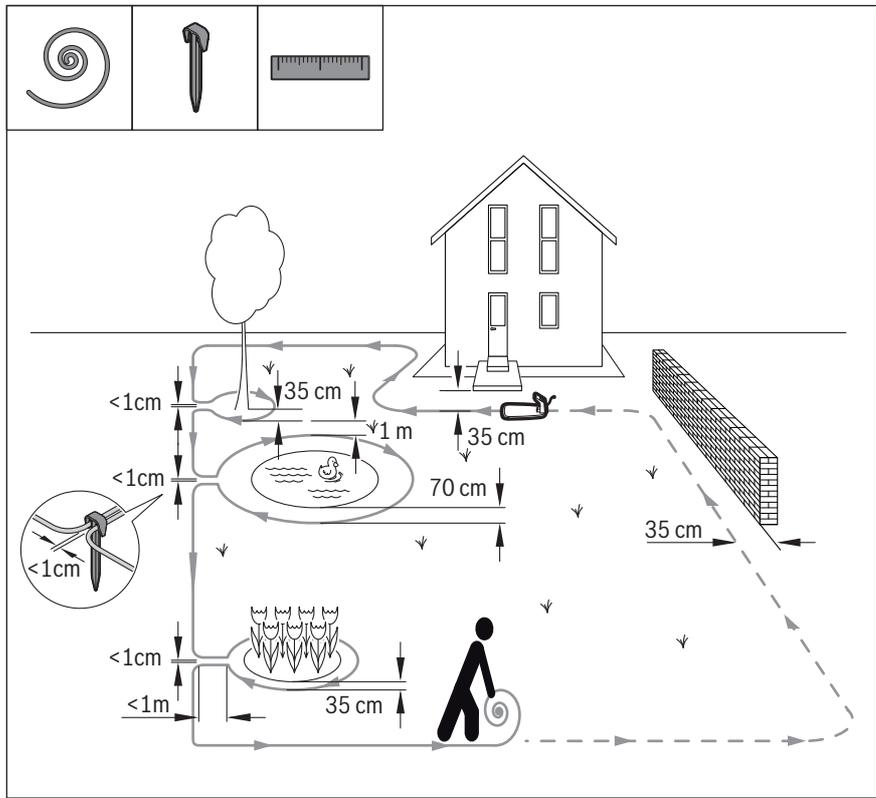
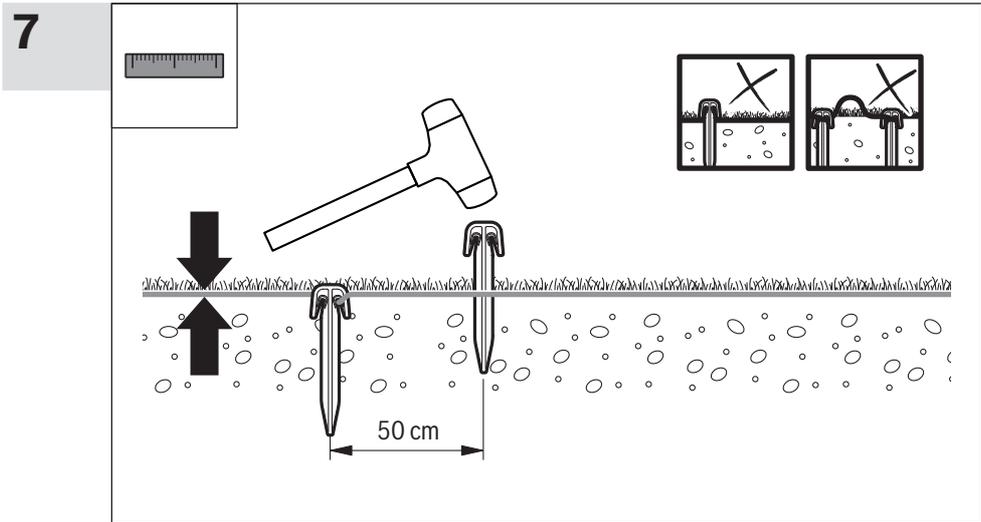
4 |





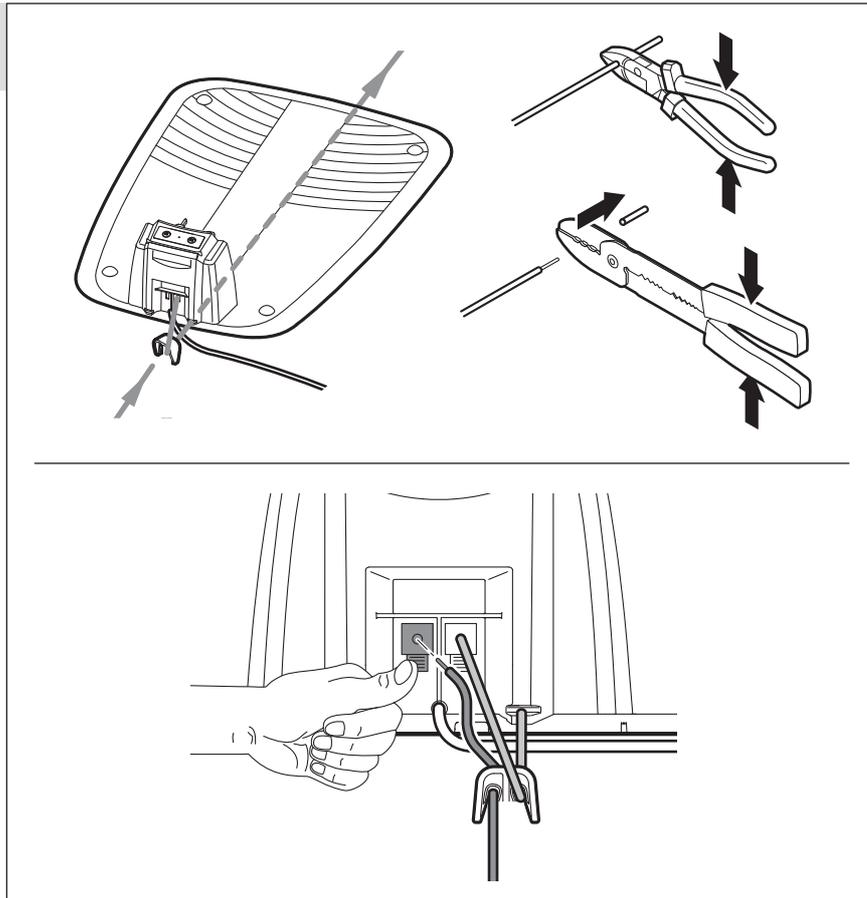


6 |

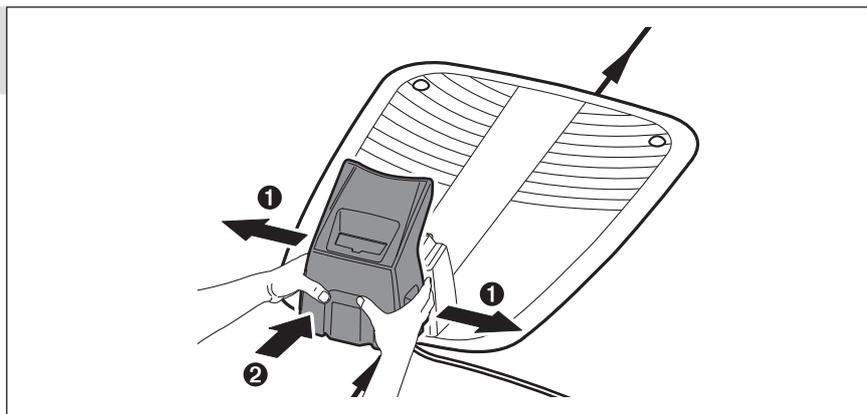




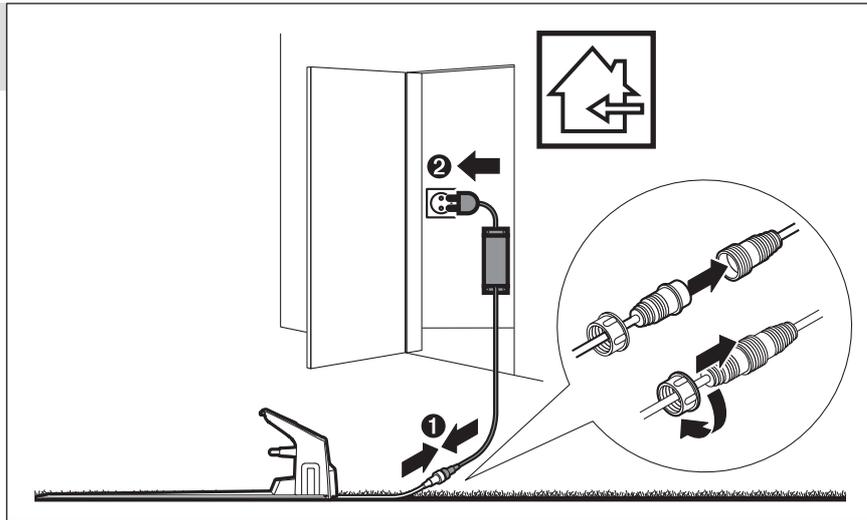
8



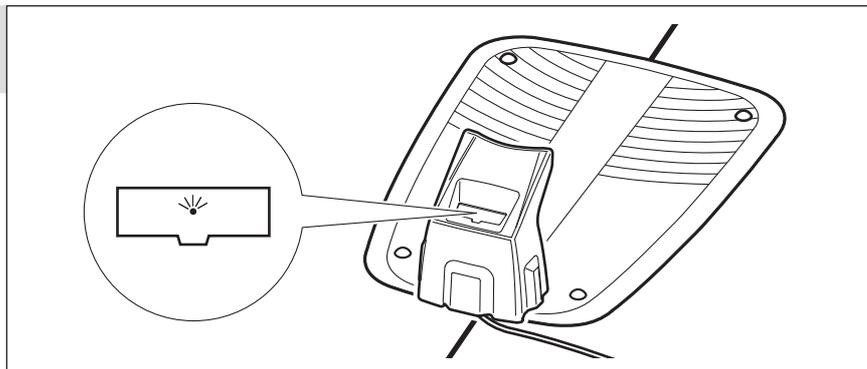
9



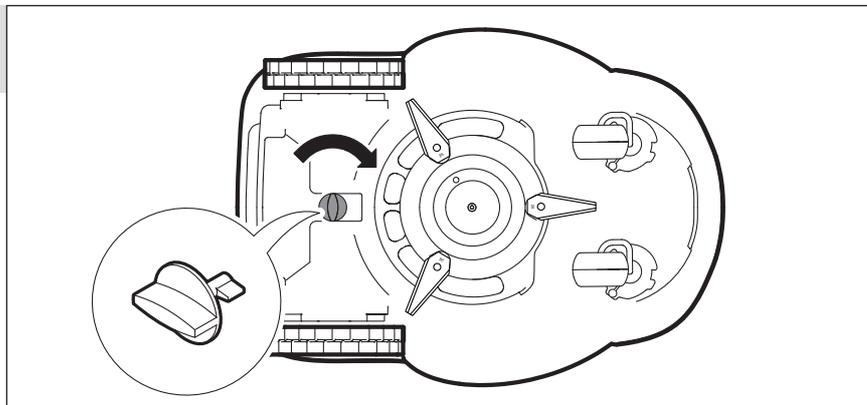
10



11

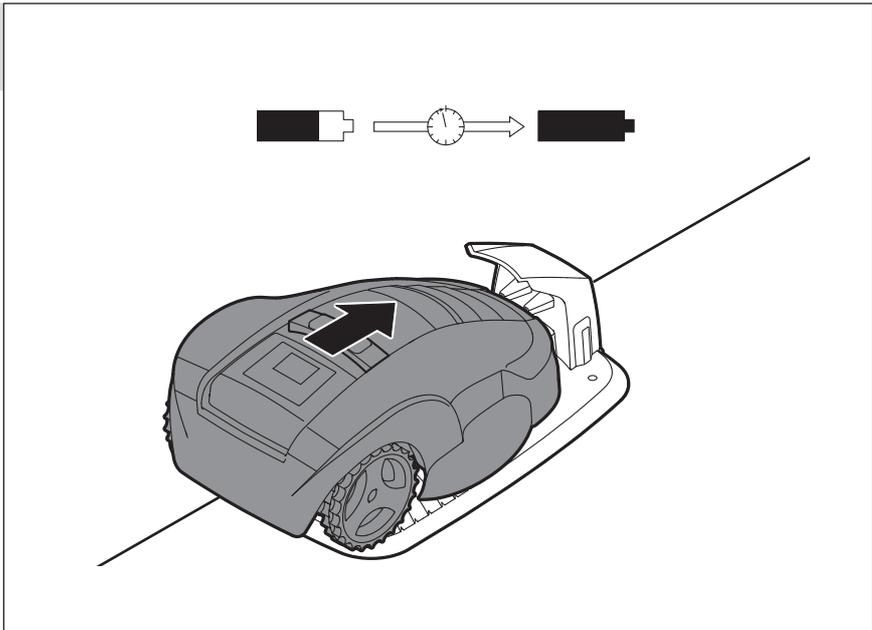
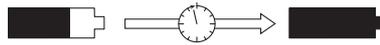


12

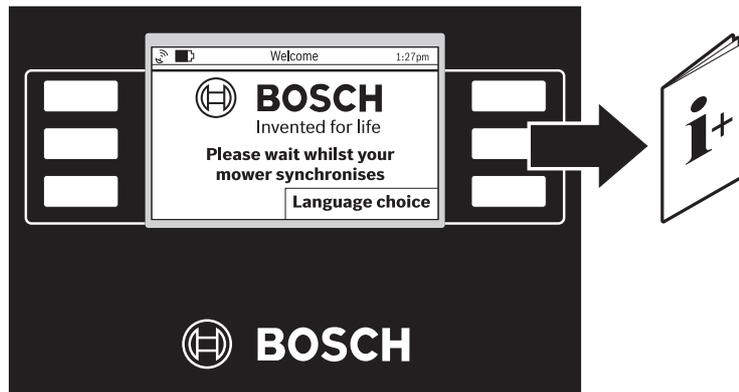




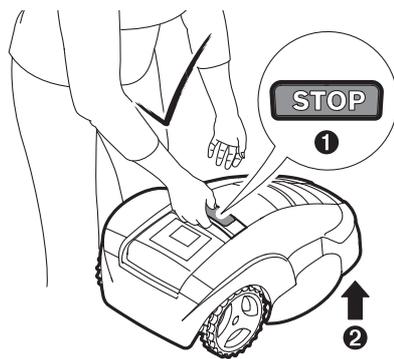
13



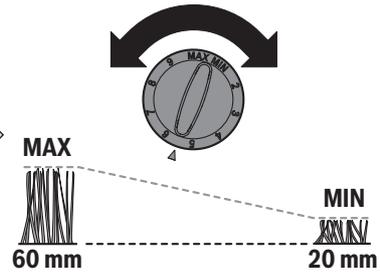
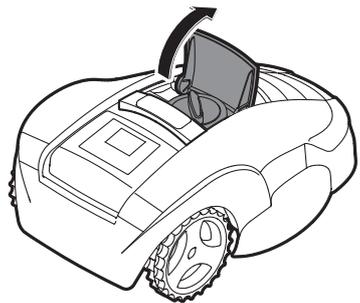
14



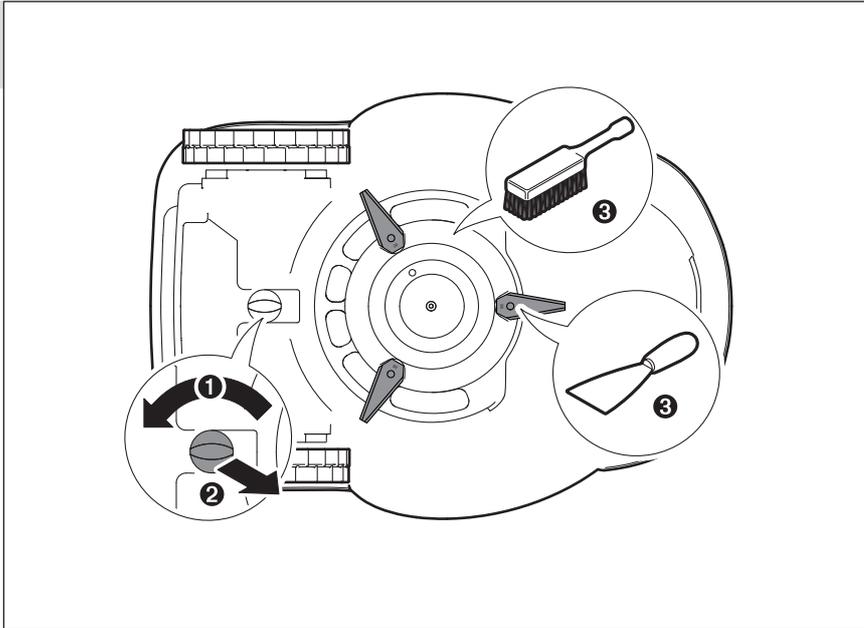
15



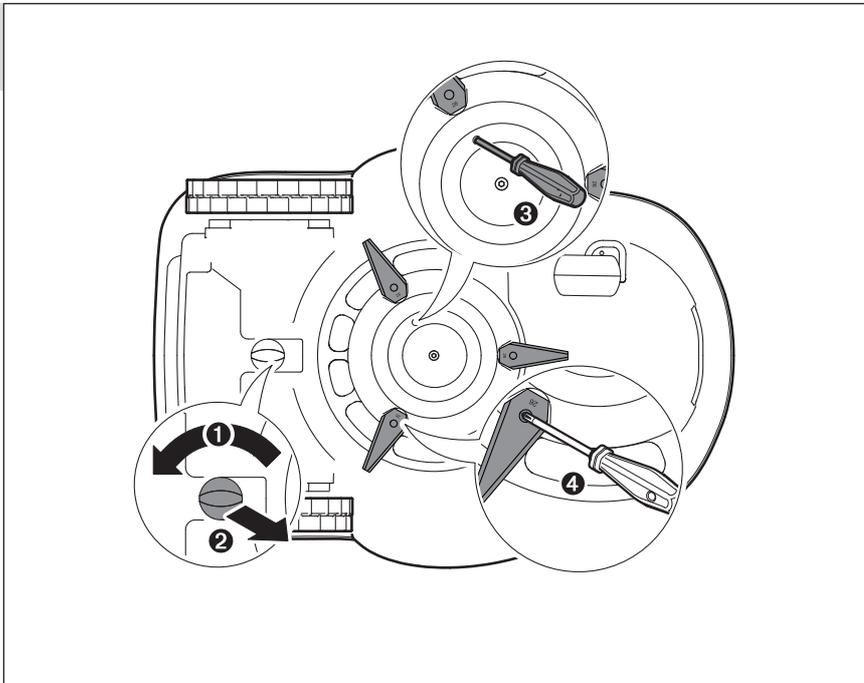
16



A



B



Deutsch

Sicherheitshinweise

Achtung! Lesen Sie die nachfolgenden Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Gartengeräts vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für eine spätere Verwendung bitte sicher auf.

Erläuterung der Symbole auf dem Gartengerät



Allgemeiner Gefahrenhinweis. Stellen Sie sicher, dass durch das Gartengerät keine Ausgänge blockiert oder versperrt werden.



Warnung: Lesen Sie die Betriebsanleitung bevor Sie das Gartengerät in Betrieb nehmen.



Warnung: Betätigen Sie die Ausschalteneinrichtung, bevor Sie Arbeiten am Gartengerät ausführen oder das Gartengerät hochheben.



Vorsicht: Berühren Sie nicht die rotierenden Messer. Die Messer sind scharf. Hüten Sie sich vor dem Verlust von Zehen und Fingern.



Warten Sie, bis alle Teile des Gartengeräts vollständig zur Ruhe gekommen sind, bevor Sie diese anfassen. Die Messer rotieren nach dem Abschalten des Gartengeräts noch weiter und können Verletzungen verursachen.



Achten Sie darauf, dass in der Nähe stehende Personen nicht durch weggeschleuderte Fremdkörper verletzt werden.



Warnung: Halten Sie einen sicheren Abstand zum Gartengerät, wenn es arbeitet.



Fahren Sie nicht auf dem Gartengerät.



Das Ladegerät ist mit einem Sicherheitstransformator ausgestattet.

Bedienung

- ▶ **Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gartengerät (z. B. Wartung, Werkzeugwechsel, etc.) den Stromkreisunterbrecher, ebenso vor Transport und Lagerung.**
- ▶ Erlauben Sie Kindern oder mit diesen Anweisungen nicht vertraute Personen niemals das Gartengerät zu benutzen. Nationale Vorschriften beschränken möglicherweise das Alter des Bedieners.
- ▶ Dieses Gartengerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder

Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gartengerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gartengerät spielen.

- ▶ Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- ▶ Betätigen Sie sofort die rote Stopp-Taste, wenn beim Betrieb des Gartengeräts irgendwelche Gefahren auftreten.
- ▶ Stellen Sie die korrekte Installation des Begrenzungsdrahts gemäß der Betriebsanleitung sicher.
- ▶ Kontrollieren Sie den Begrenzungsdraht. Er muss über die gesamte Länge gespannt und ohne lose Drahtschlaufen mit den Pflöcken auf dem Boden befestigt sein.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig den Bereich, auf dem das Gartengerät verwendet wird und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte und andere fremde Gegenstände.
- ▶ Unter Spannung stehende Stromversorgungskabel dürfen nicht überfahren werden.
- ▶ Überprüfen Sie das Gartengerät regelmäßig um sicherzustellen, dass Messer, Messerschrauben und die Schneideinrichtung nicht verschlissen oder beschädigt sind. Ersetzen Sie abgenutzte Messer und Messerschrauben im ganzen Satz, um Unwucht zu vermeiden.
- ▶ Benutzen Sie das Gartengerät niemals mit beschädigten Schutzabdeckungen oder ohne Sicherheitseinrichtungen.
- ▶ Bringen Sie Ihre Hände und Füße nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile.
- ▶ Heben bzw. tragen Sie das Gartengerät niemals bei laufendem Motor.
- ▶ Lassen Sie das Gartengerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten, wenn Sie wissen, dass sich Haustiere, Kinder oder Personen in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- ▶ Schalten Sie das Gartengerät entsprechend der Betriebsanleitung ein und stehen Sie in sicherem Abstand zu rotierenden Teilen.
- ▶ Betreiben Sie das Gartengerät nicht zur gleichen Zeit mit einem Rasensprenger. Geben Sie einen Zeitplan ein, um sicherzustellen, dass die beiden Systeme nicht gleichzeitig arbeiten.
- ▶ **Nehmen Sie keine Veränderungen am Gartengerät vor.** Unzulässige Veränderungen können die Sicherheit Ihres Gartengerätes beeinträchtigen und zu verstärkten Geräuschen und Vibrationen führen.

Stromkreisunterbrecher lösen:

- vor dem Beseitigen von Blockierungen,
- wenn Sie das Gartengerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten,
- wenn das Gartengerät ungewöhnlich vibriert (Gartengerät anhalten und sofort überprüfen),
- nach dem Zusammenstoß mit einem fremden Gegenstand. Überprüfen Sie das Gartengerät auf Schäden und kontaktieren Sie den Bosch Kundendienst wegen notwendiger Reparaturen.

Wartung und Lagerung

- ▶ **Tragen Sie immer Gartenhandschuhe, wenn Sie im Bereich der scharfen Messer hantieren oder arbeiten.**
- ▶ **Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gartengerät den Stromkreisunterbrecher.**
- ▶ **Ziehen Sie vor allen Arbeiten an der Ladestation oder am Stromversorgungsgerät den Netzstecker aus der Steckdose.**

Reinigen Sie das Äußere des Gartengeräts gründlich mit einer weichen Bürste und einem Tuch. Verwenden Sie kein Wasser und keine Lösungs- oder Poliermittel. Entfernen Sie sämtliche Grasanhaftungen und Ablagerungen, insbesondere von den Lüftungsschlitzen.

Drehen Sie das Gartengerät mit der Unterseite nach oben und reinigen Sie regelmäßig den Messerbereich. Benutzen Sie eine feste Bürste oder einen Schaber, um fest anhaftenden Grasschnitt zu entfernen. (siehe Bild A)

Die Messer können gewendet werden. (siehe Bild B)

- ▶ Stellen Sie den Festsitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben sicher, damit ein sicherer Arbeitszustand des Gartengeräts gewährleistet ist.
- ▶ Inspizieren Sie das Gartengerät regelmäßig und ersetzen Sie zu Ihrer Sicherheit abgenutzte und beschädigte Teile.
- ▶ Achten Sie darauf, dass nur original Bosch Ersatzteile verwendet werden.
- ▶ Ersetzen Sie bei Bedarf Messer und Schrauben im ganzen Satz.

Lagerung

- ▶ **Entfernen Sie vor Lagerung des Gartengeräts den Stromkreisunterbrecher.**

Lagern Sie das Gartengerät und die Ladestation während des Winters an einem sicheren trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gartengerät oder die Ladestation.

SD-Karte

Das Gartengerät besitzt eine SD-Karten-Schnittstelle, die es dem Bosch Kundendienst ermöglicht Software-Diagnosen durchzuführen.

Gefährdungen durch den Akku

- ▶ Die Aufladung darf nur in der von Bosch zugelassenen Ladestation erfolgen.
- ▶ Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Gartengerät, wenn in einem außergewöhnlichen Fall Flüssigkeit aus dem Akku austritt. Nehmen Sie bei Kontakt mit dieser Flüssigkeit ärztliche Hilfe in Anspruch.
- ▶ Wenn der Akku beschädigt wird, kann Flüssigkeit austreten und benachbarte Teile benetzen. Prüfen Sie betroffene Teile und kontaktieren Sie den Bosch Kundendienst.
- ▶ **Öffnen Sie das Gartengerät und den innenliegenden Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses sowie eines elektrischen Schlages.

- ▶ **Schützen Sie das Gartengerät vor Feuer.** Es besteht Explosionsgefahr.
- ▶ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Gartengeräts können Dämpfe aus dem Akku austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ▶ Lagern Sie das Gartengerät nur im Temperaturbereich von 5 °C bis 45 °C. Lassen Sie das Gartengerät z. B. im Sommer nicht im Auto liegen.

Sicherheitshinweise für Ladegerät und Stromversorgungsgerät

- ▶ **Die Aufladung darf nur über die original Bosch Ladestation erfolgen.** Ansonsten besteht Explosions- und Brandgefahr.
- ▶ **Überprüfen Sie regelmäßig Ladestation, Stromversorgungsgerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie die Ladestation oder das Stromversorgungsgerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie die Ladestation oder das Stromversorgungsgerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigung an Ladestation, Stromversorgungsgerät, Kabel oder Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Betreiben Sie die Ladestation und das Stromversorgungsgerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z. B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung der Ladestation und des Stromversorgungsgeräts besteht Brandgefahr.
- ▶ **Beaufsichtigen Sie Kinder.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit der Ladestation, dem Stromversorgungsgerät oder dem Gartengerät spielen.
- ▶ **Kinder und Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, die Ladestation oder das Stromversorgungsgerät sicher zu bedienen, dürfen die Ladestation und das Stromversorgungsgerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.** Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.
- ▶ Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Stromversorgungsgerät übereinstimmen.
- ▶ Das Stromversorgungsgerät sollte idealerweise an eine Steckdose angeschlossen werden, die über einen FI-Schutzschalter (RCD) mit einem Fehlerstrom von maximal 30 mA abgesichert ist. Prüfen Sie die Funktion des FI-Schutzschalters (RCD) regelmäßig.
- ▶ Die Anschlussleitung muss regelmäßig auf Schadensmerkmale überprüft werden und darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
- ▶ Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller, dessen autorisierten Kundendienststelle oder einer dafür qualifizierten Person ausführen zu lassen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

14 | Deutsch

- ▶ Achten Sie beim Austausch der Kabel von Ladestation und Stromversorgungsgerät darauf, dass diese von Bosch zugelassen sind.
- ▶ Den Netzstecker niemals mit nassen Händen anfassen.
- ▶ Die Anschlussleitung nicht überfahren, quetschen oder daran zerrren, da sie beschädigt werden könnte. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Das Stromversorgungsgerät/die Ladestation ist zur Sicherheit schutzisoliert und benötigt keine Erdung. Die Betriebsspannung beträgt 230 V AC, 50 Hz (für Nicht-EU-Länder 220 V, 240 V je nach Ausführung). Informationen erhalten Sie bei Ihrer autorisierten Bosch Kundendienststelle.

In Zweifelsfällen fragen Sie einen ausgebildeten Elektriker oder die nächste Bosch Service-Vertretung.

Die Anschlussleitung ist regelmäßig auf sichtbare Beschädigung und Alterung zu prüfen und darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.

Symbole

Die nachfolgenden Symbole sind für das Lesen und Verstehen der Betriebsanleitung von Bedeutung. Prägen Sie sich die Symbole und ihre Bedeutung ein. Die richtige Interpretation der Symbole hilft Ihnen, das Gartengerät besser und sicherer zu gebrauchen.

Symbol	Bedeutung
	Tragen Sie Schutzhandschuhe
	Gestattete Handlung
	Verbotene Handlung
	Zubehör/Ersatzteile

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gartengerät ist dazu bestimmt, um im privaten Bereich den Rasen zu mähen.

Technische Daten

Selbsttätiger Rasenmäher		Indego
Sachnummer		3 600 HA2 ...
Schnittbreite	cm	26
Schnitthöhe	mm	20 – 60
Hangwinkel (max.)	°	20
Größe der Arbeitsfläche		
– maximal	m ²	1000
– pro Akku-Ladung bis zu*	m ²	200
Gewicht	kg	11,1
Schutzart		IPX1
Seriennummer	siehe Typenschild am Gartengerät	
Akku		Li-Ionen
Nennspannung	V=	32,4
Kapazität	Ah	3,0
Anzahl der Akkuzellen		18
Betriebszeit, durchschnittlich bis zu*	min	50
Akku-Ladezeit (max.)	min	50
Begrenzungsdraht		
Begrenzungsdraht		
– installierte Länge, min.	m	20
– installierte Länge, max.	m	450
Ladestation		
Eingangsspannung	V	42
Energieverbrauch	W	150
Ladestrom	A	2,0
Zulässiger Ladetemperaturbereich	°C	5 – 45
Gewicht	kg	2,0
Schutzart		IPX1

*abhängig von Schnitthöhe, Grasbedingungen und Feuchtigkeit
 **geschützt vor Spritzwasser von allen Seiten

Die Angaben gelten für eine Nennspannung [U] von 230 V. Bei abweichenden Spannungen und in länderspezifischen Ausführungen können diese Angaben variieren.

Bitte beachten Sie die Sachnummer auf dem Typenschild Ihres Gartengeräts. Die Handelsbezeichnungen einzelner Gartengeräte können variieren.

Selbsttätiger Rasenmäher		Indego
Stromversorgungsgerät		
Eingangsspannung (Wechselspannung)	V	220 – 240
Schutzklasse		□/II
Frequenz	Hz	50/60
Ausgangsspannung (Gleichspannung)	V	42
Schutzart		IP44**
Gewicht	kg	2,0
*abhängig von Schnitthöhe, Grasbedingungen und Feuchtigkeit		
**geschützt vor Spritzwasser von allen Seiten		
Die Angaben gelten für eine Nennspannung [U] von 230 V. Bei abweichenden Spannungen und in länderspezifischen Ausführungen können diese Angaben variieren.		
Bitte beachten Sie die Sachnummer auf dem Typenschild Ihres Gartengeräts. Die Handelsbezeichnungen einzelner Gartengeräte können variieren.		

Geräusch-/Vibrationsinformation

Messwerte für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60335. Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise: Schalldruckpegel 64 dB (A); Schalleistungspegel 72 dB (A). Unsicherheit K = 2,74 dB.

Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 60335 (Akku-Gerät) und EN 60335 (Akku-Ladegerät) gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2006/42/EG, 2000/14/EG. 2000/14/EG: Garantiertes Schalleistungspegel 75 dB(A). Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang VI. Produktkategorie: 32
Benannte Stelle:
SRL, Sudbury, England, Nr. 1088
Technische Unterlagen (2006/42/EG, 2000/14/EG) bei:
Bosch Lawn and Garden Ltd., PT-LG/ENS, Stowmarket, Suffolk IP14 1EY, England

Dr. Egbert Schneider Helmut Heinzelmann
Senior Vice President Head of Product Certification
Engineering PT/ETM9

Rpa. Muecke i.V. *K. W. K.*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
12.10.2012

Erklärung der Abbildungen für die Installation (siehe Seiten 3 – 11)

Handlungsziel	Bild
Lieferumfang/Gartengerät auspacken	1
Positionierung der Ladestation	2 – 3
Begrenzungsdraht durch die Bodenplatte führen	4
Erstes Ende des Begrenzungsdrahts anschließen	5
Ladestation auf dem Boden befestigen	6
Begrenzungsdraht verlegen	7
Zweites Ende des Begrenzungsdrahts anschließen	8
Schutzhaube auf die Ladestation aufsetzen	9
Stromversorgungsgerät anschließen	10
Ladestation signalisiert Netzspannung EIN	11
Stromkreisunterbrecher einsetzen	12
Gartengerät zum Laden in die Ladestation stellen	13
„Willkommen“-Bildschirm, siehe Text in Betriebsanleitung	14
Anheben und tragen des Gartengeräts	15
Schnitthöhe einstellen	16
Reinigung	A
Wartung	B

Vorbereitung des Rasens

Entfernen Sie Steine, lose Holzstücke, Drähte, unter Spannung stehende Stromversorgungskabel und andere fremde Gegenstände von der zu mähenden Fläche.

Stellen Sie sicher, dass die zu mähende Fläche eben ist und für das Gartengerät keine deutlichen Hindernisse wie Mulden, Rillen und steile Hänge über 20° aufweist.

Mähen Sie die Haupt-Rasenfläche mit einem konventionellen Rasenmäher auf eine Höhe von maximal 40 mm und den Bereich über dem Begrenzungsdraht auf eine Höhe von maximal 20 mm.

Installation

Ein Video über die Installation des Indego ist unter www.bosch-indego.com verfügbar oder verwenden Sie nachfolgenden QR-Code.



16 | Deutsch

Wählen Sie eine Position für die Ladestation; horizontal ein-
geebnet und nicht in direkter Sonneneinstrahlung.

Stellen Sie sicher, dass die Ladestation neben der zu mähen-
den Fläche steht, mit einer 2 m langen geraden Spur davor
und dahinter. Es ist wichtig, das von der zu schneiden Grasflä-
che aus betrachtet die Ladekontakte nach links zeigen (siehe
Bild 2).

Hinweis: Wenn die Ladestation so steht, dass die Ladekontak-
te zur mähenden Grasfläche oder nach rechts zeigen, wird
der Indego die Ladestation nicht verlassen.

Ziehen Sie den Begrenzungsdraht durch das vordere Loch in
der Grundplatte, führen diesen gerade durch den Kabelkanal
und das hintere Loch. Befestigen Sie den Begrenzungsdraht
in einer Linie mit dem Loch mit einem Pflock. Entfernen Sie
vorsichtig die Isolierung und schließen Sie den Begrenzungs-
draht an der rechten Anschlussklemme (rot) an. (siehe
Bilder 4 – 5)

Befestigen Sie die Ladestation mit den 4 mitgelieferten Nä-
geln am Boden. (siehe Bild 6)

Verlegen Sie den Begrenzungsdraht gegen den Uhrzeigersinn
und dicht auf dem Boden. Beachten Sie den einzuhaltenden
Mindestabstand von Rasenkanten, Stufen, Wänden, Teichen
etc. Benutzen Sie die Abstandsschablone. (siehe Bild 7)

Um Bäume, Teiche, Blumenbeete etc. innerhalb der Rasenflä-
che muss der Begrenzungsdraht im Uhrzeigersinn verlegt
werden. Die Leitungen von und zu diesen Zonen sollten sich
berühren, dürfen sich aber nicht kreuzen. (siehe Bild 7)

Befestigen Sie den Begrenzungsdraht mit dem ersten Pflock
neben der Ladestation, spannen Sie ihn und setzen die weite-
ren Pflocke in einem Abstand von ca. 50 cm. (siehe Bild 7)

Vervollständigen Sie die Runde und führen Sie den Begren-
zungsdraht so an die Rückseite der Ladestation heran, dass
sich dieser in einer Linie mit dem Loch und dem Pflock befin-
det. Befestigen Sie das zweite Ende des Begrenzungsdrahts
ebenfalls mit dem Pflock. Vergewissern Sie sich, dass das
Loch, die beiden Drahtenden sowie der Pflock eine Linie bil-
den. Kürzen Sie den Begrenzungsdraht, entfernen Sie vor-
sichtig die Isolierung und schließen Sie den Begrenzungs-
draht an der linken Anschlussklemme (schwarz) an. (siehe
Bild 8)

Setzen Sie die Schutzhaube auf die Ladestation auf. (siehe
Bild 9)

Hinweis: Der Begrenzungsdraht kann auf eine Länge von ma-
ximal 450 m verlängert werden.

Hinweis: Halten Sie Abstand vom Begrenzungsdraht, wenn
Sie vertikutieren oder den Rasen rechen wollen.

Installieren Sie das Stromversorgungsgerät in kühler trocken-
er Umgebung. Verbinden Sie dieses mit der Ladestation und
einer Netzsteckdose, welche sich im Inneren eines Gebäudes
befindet. (siehe Bild 10)

Prüfen Sie die Anzeige auf der Ladestation (siehe Bild 11):

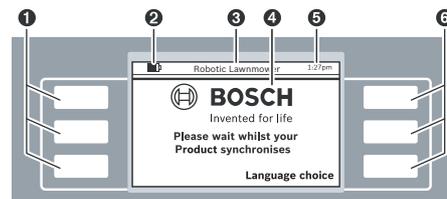
- Die Anzeige leuchtet **dauerhaft grün**, wenn die Ausgangs-
spannung des Stromversorgungsgeräts vorhanden ist und
der Begrenzungsdraht nicht unterbrochen ist.
- Die Anzeige **blinkt grün**, wenn der Begrenzungsdraht un-
terbrochen, zu lang oder zu kurz ist.

- Die Anzeige **leuchtet nicht**, wenn die Ausgangsspannung
des Stromversorgungsgeräts fehlt.

Erste Programmierung

Stecken Sie den Stromkreisunterbrecher in das Gartengerät
und stellen Sie dieses zum Laden in die Ladestation. (siehe
Bilder 12 – 14)

Der „Willkommen“-Bildschirm mit den folgenden Symbolen
erscheint:



Symbol	Bedeutung
1	Linke Multifunktionstasten
2	Akku-Ladezustand
3	Titel von Menü / Untermenü
4	Display mit Bildschirm-Dialogen
5	Zeitangabe
6	Rechte Multifunktionstasten

Die Tasten besitzen unterschiedliche Funktionen. Die jeweili-
ge Bedeutung ist abhängig vom aufgerufenen Menü und wird
im Display erklärt.

Die Tasten neben den Pfeilsymbolen (Cursor) ▲ oder ▼ er-
lauben die Navigation auf- oder abwärts durch die Menüoptio-
nen. Die Tasten neben den Pfeilsymbolen (Cursor) ► oder
◀ erlauben es, in den Menüoptionen nach rechts oder links
zu navigieren.

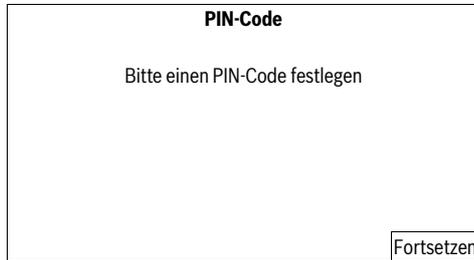
Das Display wechselt zum nächsten Bildschirm-Dialog, so-
bald eine Option ausgewählt und bestätigt wurde.

Installation

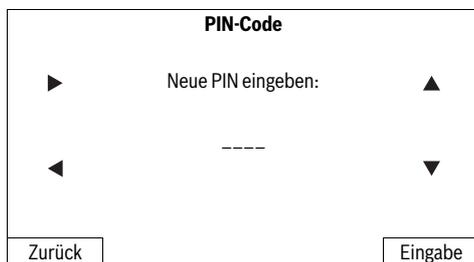
Drücken Sie als erstes die Taste neben „**Language choice**“
(Sprachauswahl). Der Bildschirm-Dialog „**Sprachauswahl**“
mit folgendem Inhalt erscheint.



Wählen Sie eine Sprache und bestätigen Sie mit „**Spei-
chern**“.



Drücken Sie **„Fortsetzen“**, um Ihren persönlichen PIN-Code einzugeben.



Wählen Sie die Eingabeposition mit dem Rechts-/ Links-Cursor, stellen Sie mit dem Auf-/Ab-Cursor die Ziffern ein und bestätigen Sie mit **„Eingabe“** oder wählen Sie **„Zurück“**, um zur vorherigen **„PIN-Code“** zurückzukehren.

Hinweis: Halten Sie den PIN-Code vor Dritten verdeckt. Wenn Sie Ihren persönlichen PIN-Code verloren haben, müssen Sie zur Entsperrung den Indego mit der Ladestation zu einem Bosch Service Center bringen. Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler oder dem Bosch Kundendienst auf (siehe „Kundendienst und Anwendungsberatung“).



Stellen Sie die Uhrzeit „hh:mm“, das Datum „dd/mm“ und das Uhrzeitformat „Format: 12 h“ ein. Wählen Sie dazu die Eingabeposition mit dem Rechts-/Links-Cursor aus, stellen Sie mit dem Auf-/Ab-Cursor die Ziffern ein und bestätigen Sie mit **„Speichern“** oder wählen Sie **„Zurück“**, um zur vorherigen **„PIN-Code“** zurückzukehren.

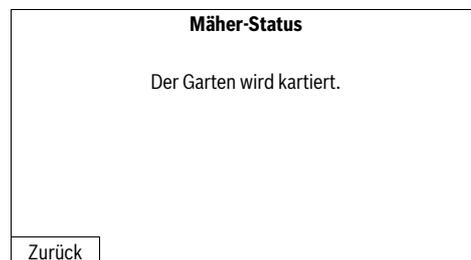


Drücken Sie **„Draht folgen“**, um das Ausmessen der Rasenfläche abzuschließen.

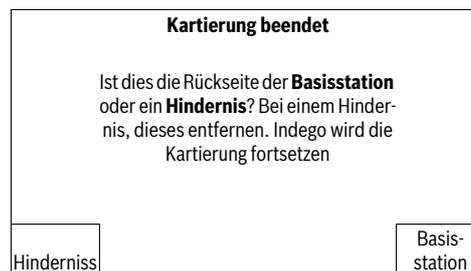
(Wählen Sie **„Zurück“** um zum „Datum & Zeit“-Bildschirm zurückzukehren.)



Der folgende Bildschirm-Dialog zeigt das erste Abfahren des Begrenzungsdrahts an:



Die Messer rotieren nicht, wenn das Gartengerät den Begrenzungsdraht das erste Mal abfährt.

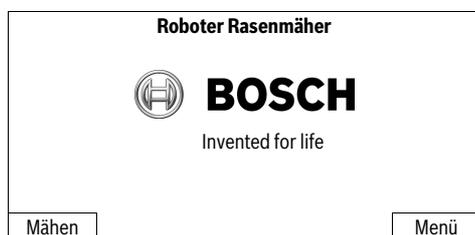


Das Ausmessen ist beendet, wenn das Gartengerät die Rückseite der Ladestation erreicht hat.

Drücken Sie **„Hinderniss“**, wenn das Gartengerät die Rückseite der Ladestation nicht erreicht hat. Beachten Sie die Informationen auf dem Display, um die Installation abzuschließen.

18 | Deutsch

Drücken Sie **„Basisstation“**, wenn das Gartengerät die Rückseite der Ladestation erreicht hat.



Nach erfolgreicher Installation können Sie entweder **„Mähen“** drücken, um unverzüglich das Mähen zu starten, oder unter **„Menü > Zeitplan-Auswahl“** einen Zeitplan einrichten. Weitere Informationen über das Verhalten des Gartengeräts während des Mähens finden Sie im Abschnitt **„Mähen“**.

Eigene Einstellungen

Richten Sie Zeitpläne und Einstellungen des Gartengeräts nach Ihrem Bedarf ein. Alle Menü-Punkte sind im Abschnitt **„Programmtabelle“** aufgelistet.

Die Eingabe eines **„Zeitplans“** ist im Detail erklärt. Die weiteren Menü-Punkte sind selbsterklärend.

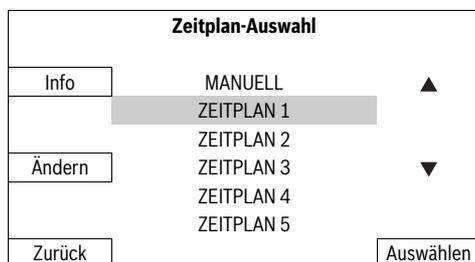
Zeitplan

Unter **„Menü > Zeitplan-Auswahl“** können 5 Zeitpläne aufgerufen werden.

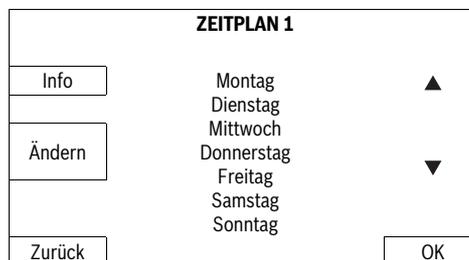
„MANUELL“ sollte verwendet werden, wenn das Gartengerät nur zur aktuellen Zeit arbeiten soll.

Jeder einzelne **„ZEITPLAN“**-Modus kann entsprechend Ihren Anforderungen eingerichtet werden.

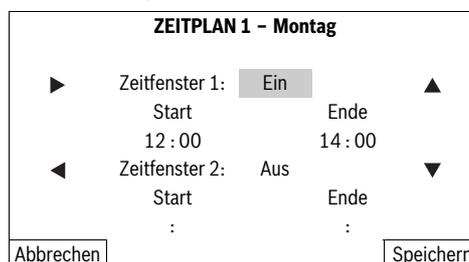
Beispiel:



Wählen Sie einen **„ZEITPLAN“** mit dem Auf-/Ab-Cursor, z. B. **„ZEITPLAN 1“** und drücken Sie **„Ändern“**.



Wählen Sie den gewünschten Mähtag mit dem Auf-/ Ab-Cursor, z. B. **„Montag“** und drücken Sie **„Ändern“**.



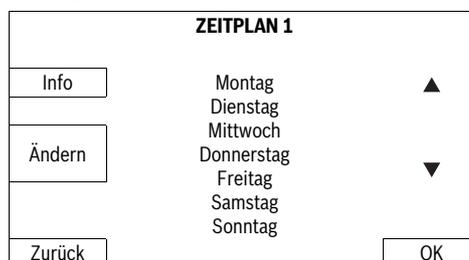
Stellen Sie ein Zeitfenster für **„Start“** und **„Ende“** des automatischen Mähens ein. Wenn z. B. mittags eine Ruhezeit erforderlich ist, müssen Sie zwei Zeitfenster einrichten. Für jeden Tag können sowohl ein Zeitfenster als auch beide Zeitfenster ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Das Gartengerät arbeitet solange innerhalb eines Zeitfensters, bis der Akku geladen werden muss. Ist die Rasenfläche vor Ablauf des Zeitfensters gemäht, kehrt das Gartengerät zur Ladestation zurück.

Wählen Sie Zeitfenster 1 mit dem Rechts-/Links-Cursor und **„Ein“** oder **„Aus“** mit dem Auf-/Ab-Cursor. Wählen Sie **„Start“** mit dem Rechts-/Links-Cursor und stellen Sie die Startzeit mit dem Auf-/Ab-Cursor ein. Wählen Sie **„Ende“** und stellen Sie den Zeitpunkt für die Beendigung auf gleiche Art und Weise ein. Falls erforderlich, richten Sie Start und Ende für Zeitfenster 2 ebenfalls ein. Drücken Sie **„Speichern“**, um die Eingabe zu bestätigen.

Wenn das Gartengerät an einem Tag nicht arbeiten soll, z. B. Montag, stellen Sie beide Zeitfenster mit dem Auf-/Ab-Cursor auf **„Aus“**.

Die programmierten Zeitfenster werden in einem Übersichtsplan dargestellt.



Stellen Sie alle zusätzlich erforderlichen Mähtage ein und bestätigen Sie Ihren persönlichen „ZEITPLAN 1“ mit „OK“.

Zeitplan-Auswahl	
Info	MANUELL ▲
	ZEITPLAN 1
	ZEITPLAN 2
Ändern	ZEITPLAN 3 ▼
	ZEITPLAN 4
	ZEITPLAN 5
Zurück	Auswählen

Ein Haken ✓ erscheint neben dem gespeicherten Zeitplan. Das Gartengerät startet das Mähen, sobald der Tag und die Startzeit von Zeitfenster 1 erreicht ist.

Hinweis: Stellen Sie für saisonale Wachstumsbedingungen im Frühling, Sommer und Herbst unterschiedliche Zeitpläne ein. Beobachten Sie das Graswachstum und passen Sie, falls erforderlich, Ihren Zeitplan an.

Hinweis: Das Messersystem des Indego ist für das Schneiden von kurzem Gras (3–5 mm) ausgelegt. Das Schnittgut kann als Mulch zur Düngung des Rasens liegenbleiben.

Mähen

- ▶ **Lassen Sie Kinder nicht auf dem Gartengerät fahren.**
- ▶ **Drücken Sie die manuelle Stopp-Taste, bevor Sie das Gartengerät am Tragegriff anheben.**

Legen Sie einen Zeitplan mit häufigen Wiederholungen fest. Dadurch erzielen Sie gute Mähergebnisse, die Akkuladung reicht länger und Sie vermeiden Schnittgut auf dem Rasen.

Wenn das Mähen begonnen hat:

- arbeitet das Gartengerät im Modus „MANUELL“ solange, bis die Rasenfläche gemäht ist, die Stopp-Taste gedrückt wird oder der Akku geladen werden muss.
- arbeitet das Gartengerät im programmierbaren Modus „Zeitplan“ innerhalb eines Zeitfensters ununterbrochen. Es unterbricht das Mähen nur zum Laden. Um das Mähen vor Ende eines Zeitfensters abubrechen, drücken Sie die manuelle Stopp-Taste. Ist die Rasenfläche vor Ablauf des Zeitfensters gemäht, kehrt das Gartengerät zur Ladestation zurück.

Das Gartengerät besitzt folgende Sensoren:

- Der **Hebesensor** wird aktiviert und schaltet Antrieb und Messer ab, wenn das Gartengerät angehoben wird.
- Der **Überschlagsensor** erkennt, wenn das Gartengerät mit der Unterseite nach oben liegt und schaltet Antrieb und Messer ab.
- Der **Blockierungssensor** erkennt bei Berührung ein Hindernis in der Spurbreite des Gartengeräts und veranlasst einen Richtungswechsel.
- Der **Neigungssensor** wird aktiviert, wenn das Gartengerät einen Winkel von 45° erreicht.

Wenn einer der Sensoren aktiviert wird, z. B. der Hebesensor, erscheint im Display eine Meldung: „Das Gartengerät wurde angehoben. Bitte den PIN-Code eingeben um fortzufahren.“. Das Display geht in den Ruhezustand, wenn innerhalb von 3 Minuten keine Eingabe erfolgt. Um das Display wieder zu aktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste.

Wenn sich das Gartengerät im Ruhezustand befindet, drücken Sie eine beliebige Taste um den PIN-Eingabe-Bildschirm aufzurufen und den PIN-Code einzugeben.

Akku laden

Der Akku ist mit einer Temperaturüberwachung ausgestattet, welche das Laden nur in einem Temperaturbereich zwischen 5 °C und 45 °C zulässt.

Der Li-Ionen-Akku wird teilgeladen geliefert. Um die volle Akkukapazität zu erhalten, müssen Sie das Gartengerät vor dem ersten Gebrauch in der Ladestation vollständig aufladen.

Der Li-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.

Bei leer werdendem oder entladem Akku wird das Gartengerät durch eine Schutzschaltung abgeschaltet: Die Messer bewegen sich nicht mehr.

20 | Deutsch

Programmtabelle

Die folgenden Tabellen erklären die verschiedenen Menü-Punkte.

Einstellungen		Erklärung	
Mäh-ein-stellungen	Rand mähen	Nie	Das Gartengerät macht nie einen Randschnitt.
		Jedes 4. Mal	Das Gartengerät macht bei jedem 4. Mähen einen Randschnitt.
		Jedes 2. Mal	Das Gartengerät macht bei jedem 2. Mähen einen Randschnitt.
	Mähspur-Überdeckung		Einstellung des Abstandes zwischen den Mähspuren
	Signal-ID		Wechsel auf einen anderen Frequenzkanal bei einer Signalstörung.
	Karten löschen		Das Gartengerät erfasst die Rasenfläche erneut. Hinweis: Die Maschine sollte nicht in der Ladestation stehen.
Sicherheitsoptionen	PIN ändern		Zur Reaktivierung nach Auto-Sperre und Sicherheitsabschaltung ist die Eingabe des PIN-Codes erforderlich. Die Änderung des PIN-Codes erfordert zuerst die Eingabe des bisherigen PIN-Codes.
	Auto-Sperre	Ein	Die Tasten werden automatisch gesperrt, sofern innerhalb von 3 Minuten keine Taste gedrückt wird. Diese Einstellung wird aus Sicherheitsgründen und zum Schutz vor Diebstahl empfohlen.
		Aus	Die Tasten sind ständig zur Eingabe bereit.
Sprachauswahl			Änderung der Anzeigesprache.
System-Optionen	Tastenton einstellen		Tastenton-Lautstärke verändern.
	Display einstellen	Display-Helligkeit	Display-Helligkeit heller oder dunkler einstellen.
	Info		Information über Software-Version, Seriennummer und letzten Service.
	Werkseinstellung		Das Zurücksetzen des Gartengeräts auf die Werkseinstellung löscht alle persönlichen Einstellungen. Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellung erfordert die erneute Installation.
Zeit & Datum stellen			Zeit und Datum eingeben.
Zeitplan Auswahl		Erklärung	
MANUELL	Info		Hilfe-Information für die Anwendung von MANUELL.
	Auswählen		Wählen Sie diese Funktion aus, wenn kein Zeitplan verwendet werden soll.

Zeitplan Auswahl		Erklärung	
ZEITPLAN 1 – 5	Ändern	Montag bearbeiten	Programmierung von bis zu 5 automatischen Zeitplänen durch die Einstellung von individuellen Mähtagen und Zeitfenstern.
		Dienstag bearbeiten	
		Mittwoch bearbeiten	
		Donnerstag bearbeiten	
		Freitag bearbeiten	
		Samstag bearbeiten	
		Sonntag bearbeiten	
		Auswählen	
Zeitplan Info		Erklärung	
Zeitplan Info		Übersicht über die programmierten Mähtage.	
Zurück		Zurück zum Hauptmenü.	
Zeitplan Auswahl		Untermenü „Zeitplan-Auswahl“ aufrufen.	
Tasten sperren		Erklärung	
Tasten sperren		Die Tasten sind sofort gesperrt, unabhängig von der Auto-Sperre.	
Tasten freigeben		Zur Freigabe der Tasten ist die Eingabe des PIN-Codes erforderlich.	

Fehlersuche



Symptome	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gartengerät läuft nicht	Verstopfung möglich	Unterseite des Gartengeräts prüfen und ggf. frei machen (tragen Sie immer Gartenhandschuhe)
	Akku nicht voll geladen	Gartengerät zum Laden in die Ladestation stellen
	Gras zu lang	Größere Schnitthöhe einstellen
	Akku zu kalt/zu heiß	Akku erwärmen/abkühlen lassen
	Stromkreisunterbrecher nicht richtig/nicht vollständig eingesetzt	Richtig einsetzen
Motor startet und stopptanschließend wieder	Akku nicht voll geladen	Gartengerät zum Laden in die Ladestation stellen
	Stromkreisunterbrecher nicht richtig/nicht vollständig eingesetzt	Richtig einsetzen
	Akku zu kalt/zu heiß	Akku erwärmen/abkühlen lassen Größere Schnitthöhe einstellen
Gartengerät läuft mit Unterbrechungen	Interner Fehler möglich	Wenden Sie sich an den autorisierten Bosch Kundendienst

22 | Deutsch

Symptome	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gartengerät hinterlässt unregelmäßiges Schnittbild	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer stumpf	Messer wechseln
	Verstopfung möglich	Unterseite des Gartengeräts prüfen und ggf. frei machen (tragen Sie immer Gartenhandschuhe)
Rasen stellenweise ungemäht	Zeitfenster zu klein für die Rasengröße	Zeitfenster vergrößern
	Akku-Laufzeit	Wenden Sie sich an den autorisierten Bosch Kundendienst
	Abstand zwischen mit Begrenzungsdraht umfassten Hindernissen ist kleiner als 1 m	Abstand zwischen den Begrenzungsdrähten vergrößern Hinweis: Hindernisse mit einer Höhe von mehr als 6 cm müssen nicht mit Draht umfasst werden
	Holpriger Rasenzustand	Im Menü Mäheinstellungen den Mähspur-Überdeckung erhöhen/verringern
Starke Vibrationen/Geräusche	Messermutter/-schraube locker	Messermutter/-schraube festziehen
	Messer beschädigt	Messer wechseln
Kein Ladevorgang möglich	Ladekontakte sind korrodiert	Ladekontakte reinigen
	Interner Fehler möglich	Wenden Sie sich an den autorisierten Bosch Kundendienst
Gartengerät kann nicht in die Ladestation fahren	Begrenzungsdraht nicht richtig ausgerichtet	Begrenzungsdraht prüfen und ausrichten
Die Anzeige auf der Ladestation leuchtet nicht	Der Netzstecker des Stromversorgungsgeräts ist nicht (richtig) eingesteckt	Netzstecker (vollständig) in die Steckdose einstecken
	Steckdose oder Netzkabel möglicherweise defekt	Netzspannung von einem autorisierten Elektriker prüfen lassen
	Stromversorgungsgerät oder Ladestation defekt	Stromversorgungsgerät oder Ladestation von einem Bosch Kundendienst prüfen lassen

Kundendienst und Anwendungsberatung

www.bosch-garden.com

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Gartengerätes an.

Zusätzlich ist die Software-Version Ihres Gartengerätes notwendig (siehe „Menü > Einstellungen > System-Einstellungen > Info“).

Deutschland

Robert Bosch GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2
37589 Kalefeld – Willershausen
Unter www.bosch-pt.com können Sie online Ersatzteile bestellen oder Reparaturen anmelden.
Kundendienst: Tel.: (0711) 40040480
Fax: (0711) 40040481
E-Mail: Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com
Anwendungsberatung: Tel.: (0711) 40040480
Fax: (0711) 40040482
E-Mail: Anwendungsberatung.pt@de.bosch.com

Österreich

Tel.: (01) 797222010
Fax: (01) 797222011
E-Mail: service.elektrowerkzeuge@at.bosch.com

Schweiz

Tel.: (044) 8471511
Fax: (044) 8471551
E-Mail: Aftersales.Service@de.bosch.com

Luxemburg

Tel.: +32 2 588 0589
Fax: +32 2 588 0595
E-Mail: outillage.gereedschap@be.bosch.com

Transport

Die enthaltenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Die Akkus können durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden. Beim Versand durch Dritte (z.B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Entsorgung

Werfen Sie Gartengeräte, Ladegeräte und Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:



Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektro- und Elektronikgeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus/Batterien können direkt abgegeben werden bei:

Deutschland

Recyclingzentrum Elektrowerkzeuge
Osteroder Landstraße 3
37589 Kalefeld

Schweiz

Batrec AG
3752 Wimmis BE

► **Integrierte Akkus dürfen nur zur Entsorgung entnommen werden.** Durch das Öffnen der Gehäuseschale kann das Gartengerät zerstört werden.

► **Integrierte Akkus dürfen zur Entsorgung nur durch eine Kundendienststelle entnommen werden.**

Akkus/Batterien:



Li-Ion:

Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Transport“.



Caution: Do not touch rotating blades. Sharp blade(s). Beware of severing toes or fingers.



Wait until all machine components have completely stopped before touching them. The blades continue to rotate after the machine is switched off, a rotating blade can cause injury.



Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the machine.



Warning: Keep a safe distance from the machine when operating.



Do not ride on the machine.



Battery charger contains a safety transformer.

Änderungen vorbehalten.